



KÄYTTÖOHJE BRUKSANVISNING

KOMPRESSORI KOMPRESSOR

DAJ0038

**Lue ja perehdy tähän ohjeeseen ennen koneen käyttöönottoa!
Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du använder maskinen!**

Käännös alkuperäisohjeista
Översättning av originalanvisningarna



TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET JA VAROTOIMENPITEET

Säilytä kaikki ohjeet



WARNING

Tämä laitteen virheellinen käyttö tai huolto voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja. Lue kaikki varoitukset ja turvallisuusohjeet huolellisesti ja ymmärrä niiden sisältö ennen tämän laitteen käyttöä.

<p>CAUTION</p>	<p>Paineilmakompressoria tulisi käyttää määritellyn 10-ampeerin virtapiirissä (varoke). Suurempaa varoketta voidaan käyttää, jos virtapiirissä ei ole käytettävissä vapaata 10 ampeerin varoketta. Käytä aina mieluummin pitempää ilmaletkua kuin pitkää jatkojohtoa. Pienjännite voi aiheuttaa moottorin vaurioitumisen.</p>
<p>Liikkuvien osien vaara</p>	<p>Kaikkien suojuksien ja suojien täytyy olla kiinnitettynä paikalleen ja oikein asennettuna paineilmakompressorin ollessa käytössä. Älä käytä laitteistoa jos joku suojista on vaurioitunut, vaan toimita laite korjattavaksi pätevän huoltohenkilöstön toimesta. Virtajohdon täytyy olla kaukana liikkuvista osista, sitä ei saa vääntää ja/tai altistaa puristumiselle käytön ja säilytyksen aikana.</p>
<p>Palovammavaara</p>	<p>Paineilmakompressorin pinnat kuumenevat käytön aikana ja ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja niitä kosketeltaessa. Anna laitteen jäähtyä täysin ennen minkään siihen liittyvän huoltotoimenpiteen suorittamista. Paineilmakompressorin pumppu ja poistoputki ovat kuumia käytön aikana ja sen jälkeenkin.</p>
<p>Putoamisvaara</p>	<p>Kompressoria täytyy aina käyttää vakaassa ja tasapainoisessa asennossa. Älä koskaan käytä kompressoria katolla tai ylösnostetussa asennossa, koska muussa tapauksessa laite voi pudota alas tai kallistua vaarallisella tavalla. Käytä jatkoilmaletkua korkealla suoritettaviin töihin.</p>

VAROITUS!

- Älä päästä lapsia tai lemmikkieläimiä kompressorin lähelle.
- Älä käytä kompressoria kosteissa ympäristöissä.
- Huolto ja korjaukset on jätettävä ammattihenkilön tehtäväksi.

<p>Sinkoilevien kohteiden</p>  <p>vaara</p>	<p>Käytä aina hyväksytyjä sivusuojilla varustettuja suojalaseja kompressorin käytön aikana. Sammuta kompressorin ja tyhjennä ilmasäiliö ennen minkään huoltotyön suorittamista tai letkujen ja liitinten irrottamista. Älä koskaan osoita suutinta tai ruiskua mitään kehon osia, ihmisiä tai lemmikkieläimiä kohti.</p>
<p>Sisäänhengitysvaara</p> 	<p>Vältä kompressorin käyttöä suljetuilla ja rajoitetuilla alueilla. Huolehdi, että kompressorin kaikilla sivuilla on aina riittävästi tilaa (30 cm). Pidä lapset, lemmikkieläimet ja muut ulkopuoliset kaukana laitteen käyttöalueelta. Tämän kompressorin tuottamaa paineilmaa ei tule hengittää, eikä sitä saa käyttää hengityslaitteena. Ruiskutettavien materiaalien täytyy aina olla toisella alueella, kaukana paineilmakompressorista niin, ettei imuilma pääse vahingoittamaan ilmakompressorin suodatinta.</p>
<p>Sähköiskun vaara</p> 	<p>Älä koskaan käytä paineilmakompressoria sateella tai märissä olosuhteissa. Mikä tahansa sähköjärjestelmään liittyvä huolto tai korjaus tulee suorittaa valtuutetun ja pätevän henkilöstön toimesta kaikkia kansallisia ja paikallisia sähkömääräyksiä noudattamalla. Paineilmakompressorin täytyy myös olla varustettuna tarkoituksenmukaisella maadoitetulla 3-nastaisella pistokkeella, oikealla jännitteellä ja riittävällä suojarokkeella.</p>
<p>Räjähdyks- tai tulipalovaara</p> 	<p>Älä koskaan käytä kompressoria herkästi syttyvien materiaalien, polttoaineen tai liuotinhöyryjen läheisyydessä. Mikäli syttyviä materiaaleja on ruiskutettava, sijoita paineilmakompressorin vähintään 50 m kauemmaksi ruiskutusalueelta. Älä koskaan käytä kompressoria sisätiloissa tai suljetuilla ja rajoitetuilla alueilla.</p>
<p>Räjähdyksvaara</p> 	<p>Tyhjennä aina paineilmakompressorin ilmasäiliö päivittäin tai aina jokaisen käyttökerran jälkeen. Mikäli säiliössä on vuotoja, vaihda koko kompressorin. Älä koskaan käytä paineilmakompressoria jos siinä on havaittu vuotoja, tai yritä suorittaa ilmasäiliön mitään muutoksia tai korjauksia. Älä koskaan muuntele paineilmakompressorin tehdasasetuksia koskien esim. säiliön painetta tai muita toimintoja.</p>



OSAT JA OMINAISUUDET

Tyhjennysventtiili: Käytetään ilmasäiliössä olevan lauhdeveden tyhjentämiseen. Sijaitsee säiliön pohjassa.

Moottorin ylikuormitussuoja (lämpörele):

Moottorissa on automaattinen ylikuormitusuojaus (lämpörele). Jos moottori ylikuumenee, lämpörele sammuttaa moottorin. Moottorin täytyy antaa jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen sen uudelleen käynnistämistä.

Painekytkin: Painekytkin valvoo kompressorin toimintaa normaalikäytössä. Se käynnistää ja sammuttaa kompressorin automaattisesti paineen

laskiessa riittävän alas tai noustessa riittävän ylös. Tämä kytkin toimii myös laitteen Auto-On/Off-asennoissa.

Imuilmansuodatin: Tuottaa puhdasta ilmaa pumppua varten ja se on pidettävä aina

B. puhtaana. Tarkasta suodatin päivittäin tai aina ennen jokaista käyttökertaa.

Ilmakompressorin pumppu: Öljyvoideltu suorakäyttöinen pumppu, joka jakaa säiliöön muodostunutta paineistettua ilmaa.

Sulkuventtiili: Kun pumppu ei ole käytössä, venttiili sulkee säiliössä jäljellä olevan ilmanpaineen.

Varoventtiili: Varoventtiili sijaitsee painekytkimen sivussa. Se on tarkoitettu vapauttamaan paineilmaa automaattisesti kompressorin saavuttaessa katkaisupaineen. Ilman tulisi vapautua ainoastaan hetkellisesti ja tämän jälkeen venttiili sulkeutuu.

Säiliön varoventtiili: Käytetään säiliössä olevan ylimääräisen paineen vapauttamiseen ilmakehään. Tämä venttiili tulee avata ainoastaan silloin, kun säiliön paine on nimellisen maksimipaineen yläpuolella.

Ulostulopaineen mittari: Osoittaa laitteeseen ulostulevan ilmanpaineen jota ohjataan paineensäätimellä.

Säiliön painemittari: Osoittaa säiliössä olevan varailmanpaineen.

Paineensäädin: Paineensäädin ohjaa ilmasäiliöstä ulostulevaa ilmanpainetta. Käännä säätönappia myötäpäivään paineen nostamiseksi ja vastapäivään paineen laskemiseksi.



ASENNUS JA KOKOONPANO

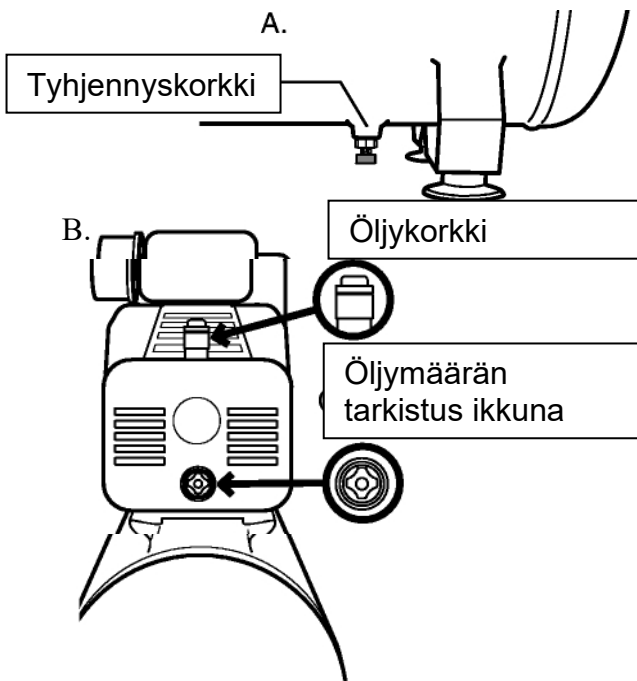
! WARNING

Paineilmakompressori on sammutettava ja irrotettava virransyötöstä ja säiliö on ilmattava ja sen on annettava jäähtyä täysin ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista. Liikkuvat osat, virtalähteet, paineilma ja kuumat pinnat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

! CAUTION

Älä yritä käynnistää

paineilmakompressoria ennenkuin olet lisännyt öljyä kampikammioon. Muussa tapauksessa voi seurauksena olla vakavia vaurioita öljyn puutteesta johtuen. Pumppu toimitetaan tehtaalta ilman öljyä. Lisää mukana toimitettu öljy laitteeseen. Käytä ainoastaan ilman puhdistavia aineita sisältäviä öljyjä, koska moniviskoosiset moottoriöljyt muodostavat karstaa pumpunosiin heikentäen näin suorituskykyä ja kompressorinkäyttöikä.



! WARNING

Vapauta ilmanpaine

säiliöstä ennen öljyntäyttökorkin irrottamista. Varmista, ettei öljyntäyttökorkin ilma-aukossa (katso kuva A) ole likaa tai roskaa. Jos ilma-aukko on tukossa, kampikammioon voi muodostua painetta aiheuttaen kompressoriin vaurioita ja mahdollisen henkilövahingon.

Voitelu ja öljy. Irrota öljyntäyttökorkki kiertämällä sitä käsin vastapäivään. Lisää kompressorin pumppuun mukana toimitettua paineilmaöljyä tai vastaavaa öljyä, kuten SAE-30 öljyä (API CG/CD Heavy Duty) taukoja pitäen, kunnes öljy saavuttaa tarkastuslasissa olevan punaisen ympyrän keskipisteen (katso kuva B). Käytä SAE-10 öljyä äärimmäisissä talviolosuhteissa.

Paineilmakompressorin sijainti

Paineilmakompressori on aina sijoitettava puhtaaseen, kuivaan ja hyvällä ilmanvaihdolla olevaan tilaan. Laitteen kaikilla puolilla on oltava vähintään 30 cm vapaata tilaa. Ilmansuodattimen imuaukon on oltava puhdas ja esteetön. Tarkasta päivittäin, että ilmansuodatin on puhdas ja hyvässä käyttökunnossa.

Maadoitusohjeet

Tämä laite on maadoitettava. Oikosulun sattuessa maadoitus alentaa sähköiskun vaaraa toimiessaan poistojohtona sähkövirralle. Tämän laitteenvirtajohto on varustettu maadoitusjohtimella ja maadoituspistokkeella. Pistoke ON kytkettävä pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu oikein KAIKKIEN paikallisten turvamääräysten vaatimalla tavalla. ÄLÄ TEE MUUTOKSIA PISTOKKEESEEN. Mikäli se ei sovi pistorasiaan, pyydä valtuutettua sähköasentajaa asentamaan oikeanlainen pistorasia.



⚠ WARNING

VRHEELLINEN maadoitusjohtimen kytkentä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran. Jos joudut korjaamaan tai vaihtamaan virtajohtoa tai pistoketta, varo liittämästä maadoitusjohdinta jännitteeseen napaan. Laitteen maattojohdin on väriltään vihreä ja siinä on mahdollisesti keltaisia raitoja. Jos olet epävarma näiden ohjeiden tai maadoituksen suhteen, pyydä apua sähköalan ammattilaiselta. Älä tee muutoksia pistokkeeseen. Mikäli se ei sovi pistorasiaan, pyydä valtuutettua sähköasentajaa asentamaan oikeanlainen pistorasia. Tätä laitetta käytetään 230 V nimellisjännitteellä ja se on varustettu tehtaalla virtapistokkeella ja –johdolla tarkoituksenmukaista piirikytkentää varten. Varmista, että pistokkeen jännite vastaa pistorasian jännitettä. Tässä laitteessa ei saa

käyttää virtasovitinta. Mikäli laite on kytkettävä erityyppiseen virtapiiriin, kytkentä on suoritettava vain pätevän sähköalan henkilön toimesta.

Jatkojohdot

Varmista, että jatkojohto on hyvässä toimintakunnossa. Varmista jatkojohtojen käytön aikana, että käytät vain yhtä laitteellesi riittävän suorituskykyistä jatkojohtoa. Alimitoitettu johto voi aiheuttaa linjajännitteen putoamisen, jonka seurauksena voi olla tehohävikki tai ylikuumentuminen.

Esikäyttötoimenpiteet

Käyttäjältä ei vaadita mitään esikäyttötoimenpiteitä. Tämä laite on testattu tehtaalla sen oikean toiminnan ja suorituskyvyn varmistamiseksi. Kompessorin painekytkimen täytyy aina olla asennossa ON (päällä) tai OFF (pois päältä). Älä koskaan käynnistä tai sammuta laitetta virtalähdettä käyttämällä.

KÄYTTÖTOIMENPITEET

Päivittävät käyttöönottoiminnot

1. Aseta Auto-On/Off-vipu asentoon OFF.
2. Tarkasta ilmakompressori visuaalisesti minkä tahansa vaurion tai esteen varalta.
3. Sulje tyhjennysventtiili.
4. Tarkasta pumpun öljynpinnantas.
5. Liitä ilmaletku säätimen pikaliitintään liittämällä ilmaletkun pikaliittimen pistokkeen pikaliitintään. Pikaliittimen kaulus napsahtaa eteenpäin ja lukitsee pistokkeen paikalleen muodostaen ilmatiiviin liitoksen liitännän ja pistokkeen välille. Vapauta ilmaletku painamalla pikaliittimen kaulusta taaksepäin.
6. Liitä virtajohto tarkoituksenmukaiseen pistorasiaan.
7. Aseta Auto-On/Off-vipu asentoon ON-AUTO, jolloin kompressori käynnistyy ja tuottaa ilmanpainetta säiliön katkaisupaineeseen asti ja tämän jälkeen sammuu automaattisesti.
8. Säädä paineensäädin laitteellesi tarvittavalle PSI-asetukselle, ja varmista, että se on toimenpidettä varten vaadittavien turvastandardien mukainen. Paineilmakäyttöistä työkalua käytettäessä, tulisi valmistajan antaa käyttöohjeessa suositukset työkalun PSI-asetuksien käyttämisessä.
9. Paineilmakompressori on nyt käyttövalmis.

Päivittävät sammutustoiminnot

1. Aseta Auto-On/Off-vipu asentoon OFF.
2. Irrota virtajohto pistorasiasta.
3. Aseta ulostulopaine noltaan paineensäädintä käyttämällä.
4. Poista kaikki mahdolliset paineilmatyökalut ja –varusteet.
5. Avaa tyhjennysventtiili säiliössä olevan ilman poistamiseksi. Kun kaikki ilma on poistunut säiliöstä, sulje tyhjennysventtiili lian kerääntymisen välttämiseksi venttiilin osiin.

⚠ CAUTION

Käytä aina silmien- ja kuulosuojaimia säiliön tyhjentämisen aikana. Suorita säiliön tyhjennys siihen soveltuvassa paikassa; tyhjennyksen aikana säiliöstä valuu lauhdevettä.

⚠ WARNING

Säilytyksen aikana säiliöön jäänyt vesi aiheuttaa ruostumista ja heikentää näin ilmasäiliön runkoa. Seurauksena voi olla ilmasäiliön halkeaminen tai murtuminen. Vakavien vahinkojen välttämiseksi, varmista, että säiliö tyhjenetään jokaisen käyttökerran jälkeen tai päivittäisesti.



HUOLTO

HUOMAUTUS: Vain pätevä huoltohenkilöstö saa suorittaa alapuolella kuvatun huoltokaavion ulkopuolella olevat toimenpiteet.

TARKASTETTAVAT/VAIHDETTAVAT KOHTEET	Ennen käyttöä tai päivittäin	Ens. 10 käyttötunnin jälkeen	100. käyttötunnin välein
Säiliön varoventtiilin tarkastus	X		
Laitteen kokonaistarkastus (visuaalinen)	X		
Öljyn pinnantason tarkastus	X		
Öljyn vaihto		X	X
Ilmansuodattimen tarkastus (useammin pölyisissä tai kosteissa olosuhteissa)	X		



Määräaikaishuoltokaaviota tulisi noudattaa säännöllisesti paineilmakompressorin tehokkaan toiminnan ja pitemmän käyttöiän varmistamiseksi. Seuraava huoltokaavio on tarkoitettu kuluttajille, jotka käyttävät kompressoria normaaleissa käyttöolosuhteissa päivittäisesti. Tarvittaessa tulisi kaaviota muuttaa kompressorin käyttöolosuhteisiin nähden. Muutokset riippuvat käyttötuntien määrästä ja käyttöolosuhteista. Jos paineilmakompressoria käytetään äärimmäisen likaisissa tai kosteissa olosuhteissa, on huoltovälejä lyhennettävä.

Öljynvaihto

Suorita pumpun öljyn vaihto seuraavalla tavalla:

1. Sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Anna kompressorin jäähtyä täysin sen käytön jälkeen.
3. Avaa tyhjennysventtiili säiliön ilmaamiseksi.
4. Sulje tyhjennysventtiili.
5. Irrota öljyntäyttökorkki pumpusta.
6. Irrota tarkastuslasi kiintoavaimella tai hylsillä. Valuta öljy tarkoituksenmukaiseen säiliöön ja hävitä se oikein. Kompressoria on kallistettava hieman tyhjennysaukkoa kohti niin, että öljy tyhjenee täysin säiliöstä.

SÄILYTYS

Suorita seuraavat toimenpiteet kompressorin varastointia varten:

1. Sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Irrota kaikki paineilmaletkut, -varusteet ja -työkalut kompressorista.

3. Suorita päivittäiset huoltotoimenpiteet huoltokaavion mukaisesti.



Paineilmakompressori tulee sammuttaa ja irrottaa virransyötöstä, säiliö on ilmattava ja kompressorin on annettava jäähtyä täydellisesti ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista. Liikkuvat osat, virtalähteet, paineilmailma ja kuumat pinnat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

7. Kiinnitä tarkastuslasi takaisin paikalleen.

Huomautus: Kiristä tarkastuslasi paikalleen sen takaisin kiinnittämisen aikana. Varmista, että tiiviste on tarkastuslasin ja pumpun kampikammion välissä.

8. Lisää kompressorin pumppuun paineilmaöljyä, kuten SAE-30 öljyä (API CG/CD Heavy Duty) taukoja pitäen, kunnes öljy saavuttaa tarkastuslasissa olevan punaisen ympyrän keskipisteen. Käytä SAE-10 öljyä äärimmäisissä talviolosuhteissa.

4. Avaa tyhjennysventtiili säiliössä olevan ilman poistamiseksi.

5. Sulje tyhjennysventtiili.

6. Säilytä kompressoria puhtaassa ja kuivassa paikassa.



VIANETSINTÄOHJEET



Paineilmakompressori tulee sammuttaa ja irrottaa virransyötöstä, säiliö on ilmattava ja kompressorin on annettava jäähtyä täydellisesti ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista. Liikkuvat osat, virtalähteet, paineilma ja kuumat pinnat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

Ongelma	Mahdollinen korjaustoimenpide
Sulku- tai varoventtiilin ilmavuodot.	Viallinen sulkuventtiili aiheuttaa jatkuvan ilmavuodon tyhjennysventtiilissä jos säiliössä on painetta kompressorin ollessa sammutettuna. Tyhjennä säiliö, ja tämän jälkeen irrota, puhdistaa tai vaihda sulkuventtiili.
Pään ja sylinterin väliset ilmavuodot	Varmista, että pultit ovat riittävän kireällä. Mikäli vuotoja esiintyy edelleen, ota yhteyshuoltohenkilöön.
Varoventtiilin ilmavuoto	Käytä varoventtiiliä manuaalisesti renkaasta vetämällä. Venttiili on vaihdettava, mikäli se vuotaa edelleen suljetussa asennossa.
Painemittarin lukema laskee lisävarusteen käytön aikana.	Mikäli lisävarusteen käytön aikana on liiallista paineenlaskua, vaihda paineensäädin. HUOMAUTUS: Sääda paine virtausolosuhteiden alapuolelle (lisävarusteen käytön aikana). Laitteen ensimmäisen käyttökerran aikana on normaalia, että mittari osoittaa minimipainetta.
Liiallinen paine säiliössä.	Aseta Auto-On/Off-vipu asentoon OFF. Jos laite ei sammu, irrota se virransyötöstä ja ota yhteys huoltohenkilöön.
Moottori ei käynnisty.	Varmista, että virtajohto on liitetty pistorasiaan ja kytkin on asennossa ON. Tarkasta, että ohjausrasiassa on riittävän kokoinen varoke. Mikäli varoke on lauennut, kuittaa se ja käynnistä laite uudelleen. Mikäli varoke laukeaa toistuvasti, vaihda varoventtiili tai ota yhteys huoltohenkilöön.
Poistoilman liiallinen kosteus.	Tyhjennä säiliöstä vesi tyhjennysventtiilillä aina jokaisen käyttökerran jälkeen. Kosteat olosuhteet aiheuttavat ylimääräisen lauhdeveden muodostumista. Käytä vedensuodattimia ilmalinjassa. HUOMAUTUS: Lauhdevesi ei tarkoita kompressorin käyttöhäiriöitä. Varmista, että kompressorin ilman ulostulo on suurempi kuin laitteesi ilmankulutus.



Säiliön runko-osan tai hitsiliitosten ilmavuodot.	Älä poraa, hitsaa tai muulla tavalla muuntele ilmasäiliötä sen heikentymisenvälttämiseksi. Säiliö voi murtua tai räjähtää. Paineilmakompressoria ei voi korjata. Lopeta kompressorin käyttö.
---	--

TEKNISET TIEDOT:

Liitäntä	220-240 V / 50 HZ
Teho	1,5 kW
Maksimipaine	8 bar
Antoteho	226 l/min
Säiliön tilavuus	24 l
Melutaso	69 dB (A)
Paino	28kg

HUOLTO

Huomio! Työkalun virtajohto on vedettävä irti pistorasiasta aina ennen säätö-, huolto- tai kunnossapitotoiden aloittamista.



Puhdista kone ilman vettä. Älä käytä puhdistukseen vettä tai puhdistusaineita.

- Koneen säännöllinen huolto ehkäisee mahdollisia ongelmia.
- Varastoi kone kuivassa tilassa.
- Pidä koneen tuuletusaukot aina puhtaina. Suojaa kone pölyltä ja lialta sähköiskujen välttämiseksi.
- Poista pöly laitteen tuuletusaukoista ja sisäpuolelta paineilman avulla.

Huomio: Jos tämän laitteen verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut, se on korvattava erikoisella liitäntäjohdolla, joka on saatavana valmistajalta tai valmistajan asiakaspalvelusta.

Asianmukainen hävittäminen	
	<p>Tällä merkinnällä merkityjä tuotteita ei saa koko EU-alueella hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä vastuullisesti ympäristölle tai ihmisten terveydelle aiheutuvien vahinkojen estämiseksi. Edistät siten materiaalivarojen kestävä kierrätystä. Palauta käytöstä poistettu laite vastaavaan palautus- ja keräysjärjestelmään tai ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään varmistaaksesi ympäristöystävällisen kierrätyksen.</p>



TAKUU

Tuotteen takuu-aika on 12 kuukautta, ostopäivästä lukien.

Maahantuoja vastaa epäkuntoon menneen laitteen tai osien korvaamisesta materiaali- ja valmistusvikojen osalta, jos ne todetaan tarkastuksessa vialliseksi.

Ostajan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä kassakuitti, ostolasku, takuutodistus tai lähetyslista.

Tuote on palautettava täydellisenä, varustettuna selostuksella toimintahäiriöistä.

Takuun piiriin ei sisälly:

- Kuljetus ja kuljetusvauriot.
- Vahingot, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, väärästä käytöstä tai asiattomasta käsittelystä.
- Jos kone on avattu, osia vaihdettu, korjattu tai muutettu.
- Mitkään välilliset kustannukset.



Takuukorjaukset saa tehdä vain maahantuojan valtuuttama huolto.

Valmistaja: **Pohjolan Sinivaliko**
Onnentie 7, 63610 Tuuri, FINLAND.
Tel. +358 10 770 7000


VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH RIKTLINJER

Spara alla anvisningar

! VARNING Felaktigt handhavande eller underhåll av denna produkt kan resultera i allvarliga personskador och/eller skada på egendom. Läs och förstå alla tillhandahållna varningar och säkerhetsanvisningar innan du använder denna utrustning.




<p>FÖRSIKTIGHET</p>	<p>Luftkompressorn ska kraftförsörjas från en dedikerad 10 A krets. Om kretsen inte kan tillhandahålla 10 A måste en krets med högre amperetal användas. Använd alltid en längre luftslang i stället för förlängningssladdar. Låg spänning kan leda till skada på motorn.</p>
<p>Risk för rörliga delar</p> 	<p>Alla skydd och kåpor ska sitta på plats och vara korrekt installerade när luftkompressorn är i drift. Om ett skydd eller en kåpa är skadad får utrustningen inte användas innan utrustningen har reparerats av kvalificerad personal. Skydda nätsladden från rörliga delar, vridning och/eller klämning när den används eller förvaras.</p>
<p>Risk för brännskador</p> 	<p>Det finns ytor på din luftkompressor som kan förorsaka svåra brännskador när den är i drift och efter avstängning. Utrustningen ska tillåtas kallna innan underhåll påbörjas. Komponenter såsom kompressionspumpen och utloppsröret är heta under och efter drift.</p>



<p>Risk för fall</p> 	<p>Kompressorn ska alltid placeras i stabilt läge under driften. Använd aldrig luftkompressorn på ett tak eller annan upphöjd plats där den kan falla eller välta. Använd ytterligare luftslangar vid arbeten på höjd.</p>
--	--

VAROITUS!

- **Håll barn eller husdjur borta från kompressorn.**
- **Använd inte kompressorn i fuktiga miljöer.**
- **Underhåll och reparationer får endast utföras av en specialist.**

<p>Risk för utslungade föremål</p> 	<p>Använd alltid godkända skyddsglasögon med sidoskydd under arbeten där luftkompressorn används. Stäng av luftkompressorn och tryckavlasta luftkärlet innan underhåll eller demontering av slangar eller armaturer påbörjas. Rikta aldrig ett munstycke eller sprejanordning mot en kroppsdel eller mot andra personer eller djur.</p>
<p>Risk för kvävning</p> 	<p>Undvik att använda luftkompressorn i slutna utrymmen. Säkerställ alltid tillräcklig utrymme (30 cm) på luftkompressorns alla sidor. Håll också barn, sällskapsdjur och åskådare borta från arbetsområdet. Denna luftkompressor tillhandahåller inte andningsbar luft för personer eller andningsapparater. Sprutning måste alltid ske på avstånd från luftkompressorn för att undvika att det sprutade materialet suges in i luftkompressorn och skadar filtret.</p>
<p>Risk för elchock</p> 	<p>Använd aldrig luftkompressorn i regniga eller våta förhållanden. Reparationer på elektriska komponenter får endast utföras av auktoriserad personal såsom en elektriker och ska överensstämma med alla nationella och lokala elektriska bestämmelser. Luftkompressorn ska även ha den korrekta trepoliga stickkontakten, korrekt spänning och tillräckligt dimensionerad säkring.</p>
<p>Risk för explosion eller brand</p>	<p>Använd aldrig luftkompressorn nära brännbara material och ångor från motorbensin eller lösningsmedel. Vid sprutning med lättantändliga material ska luftkompressorn placeras minst 50 m från</p>



A black and white warning symbol depicting an explosion, consisting of several jagged, radiating lines.	sprutningsområdet. Kör aldrig luftkompressorn inomhus eller i ett slutet utrymme.
Risk för bristning	Tryckavlasta alltid luftkompressorns tryckkärl dagligen eller efter varje användning. Om tryckkärlet börja läcka ska luftkompressorn bytas ut. Använd aldrig luftkompressorn när en läcka har påträffats, och försök inte modifiera tryckkärlet. Ändra inte fabriksinställningarna på luftkompressorn eftersom dessa bestämmer trycket i kärlet och andra funktioner.



DELAR OCH FUNKTIONER

Dräneringsventil Används för att dränera kondensvatten ur tryckkärlet. Den är placerad på kärlets botten.

Motorns termiska överlastskydd: Motorn är försedd med ett automatiskt termiskt överlastskydd. Skyddet stänger av motorn om den överhettas. Motorn måste tillåtas kallna i minst 30 minuter innan den återstartas.

Tryckströmbrytare: Denna kontrollerar elkraften till motorn och även tryckinställningarna för start/stopp. Denna strömbrytare utgör de automatiska Till-/Frånlägena för enheten.

Luftinloppsfilter Tillhandahåller ren luft till pumpen och måste alltid hållas fritt från skräp. Kontrollera det dagligen och före varje användning.

Luftkompressorns pump: Oljesmord, direktdriven pump som komprimerar luft vilken leds till fyllningslocktryckkärlet.

Backventil: Ventilen stänger när pumpen inte arbetar för att upprätthålla lufttrycket i tryckkärlet.

Tryckavlastningsventil: Tryckavlastningsventilen, placerad på tryckströmbrytarens sida, är konstruerad för att automatisk släppa ut tryckluft när luftkompressorn når avstängningstryck. Luften ska strömma ut momentärt varefter ventilen ska stänga.

Tryckkärlets säkerhetsventil: Används för att släppa ut övertrycksluft från tryckkärlet till atmosfären. Denna ventil ska endast öppna när trycket i kärlet överstiger högsta märktrycket.

Utllopsmanometer: Visar utloppslufttrycket till verktyget vilket styrs av regulatorm.

Tryckkärlsmanometer: Visar kvarstående tryck i tryckkärlet.

Regulator: Regulator reglerar lufttrycket från tryckkärlet. Vrid vredet medurs för att höja trycket och moturs för att sänka trycket.

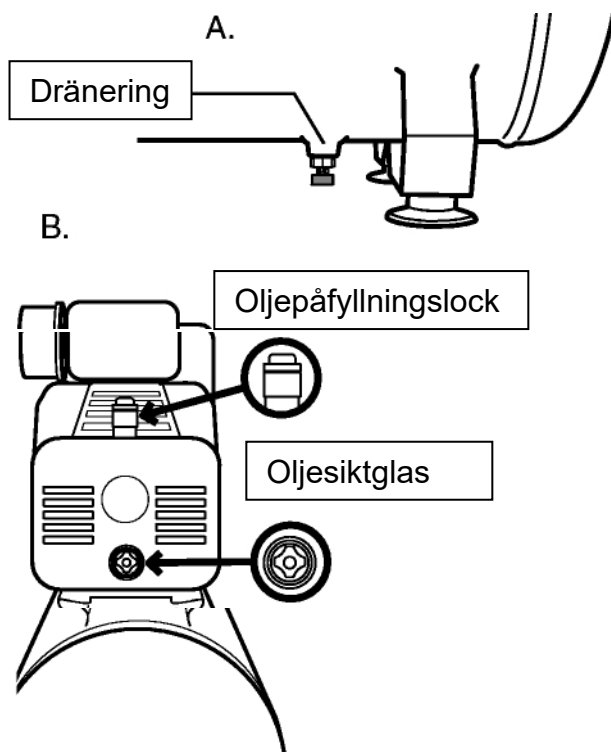
INSTALLATION OCH MONTERING

! VARNING

Luftkompressorn ska stängas av och stickkontakten dras ur eluttaget innan underhåll påbörjas såväl som före tryckavlastning av tryckkärlet och enheten tillåtas kallna. Rörliga delar, elkällor, tryckluft eller heta ytor kan förorsaka personskador.

! FÖRSIKTIGHET

Starta inte luftkompressorn utan att först ha fyllt på olja i vevhuset. Enheten kan skadas svårt om den inte är fylld med olja. Pumpen utskeppas från fabriken utan olja. Var god fyll på den medföljande oljan. Använd endast icke renande oljor eftersom multiviskositetsolja för motorer efterlämnar kolavlagringar på pumpens komponenter vilket sänker prestanda och avkortar kompressorns livslängd.



! VARNING

Tryckavlasta tryckkärlet helt innan oljepåfyllningslocket avlägsnas. Säkerställ att lufthålet i oljepåfyllningslocket (se figur A) är fritt från skräp. Om ventileringen är blockerad kan tryck byggas upp i vevhuset med skada på kompressorn och potentiell personskada som följd.

Smörjning och olja

Avlägsna oljepåfyllningslocket genom att vrida det moturs för hand. Fyll kompressor-pumpen med den medföljande luftkompressorolja eller en ekvivalent olja såsom SAE-30 icke renande olja (API CG/CD Heavy Duty) tills oljan når den röda cirkelns mitt i siktglas (se figur B). Använd SAE-10 under extrema vinterförhållanden.

Luftkompressorns placering

Luftkompressorn ska alltid placeras i en ren, torr och väl ventilerad miljö. Enheten ska ha minst 30 cm fritt utrymme på varje sida. Luftfilterinloppet ska vara fritt från skräp eller hinder. Kontrollera luftfiltret dagligen för att säkerställa att det rent och i driftskick.

Anvisningar för skyddsjordning

Denna produkt ska skyddsjordas. I händelse av en elektrisk kortslutning minskar skyddsjordningen risken för elchock genom att tillhandahålla en minsta motståndets väg för den elektriska strömmen. Denna produkt är försedd med en nätsladd med en jordningsledare och en lämplig stickkontakt. Stickkontakten måste anslutas till ett eluttag som är korrekt installerat och jordat i enlighet med alla lokala bestämmelser och förordningar. Rådgör med en kvalificerad elektriker eller servicetekniker om dessa anvisningar inte är helt förstådda eller vid tvekan om verktyget är korrekt jordat.



VARNING

Felaktig installation av den jordade stickkontakten kommer att resultera i risk för elchock. Om reparation eller utbyte av nätsladden eller stickkontakten erfordras får jordningsledaren inte anslutas till ett något av de platta stiften. Den gröna eller gul-gröna ledaren är jordningsledaren. Rådgör med en kvalificerad elektriker eller servicetekniker om dessa anvisningar inte är helt förstådda eller vid tvekan om produkten är korrekt jordat. Modifiera inte den tillhandahållna stickkontakten. Om den inte passar i eluttaget ska eluttaget bytas av en kvalificerad elektriker. Denna produkt är avsedd för anslutning till en krets med spänningen 230 V och utskleppas från fabriken med en specifik nätsladd och stickkontakt för anslutning till en lämplig elektrisk krets. Säkerställ att produkten är ansluten till ett eluttag med samma konfiguration som stickkontakten. Använd inte en

adapter med denna produkt. Om produkten måste återanslutas till en annan typ av elektrisk krets ska kvalificerad servicepersonal utföra återanslutningen.

Förlängningssladdar

Säkerställ att dina förlängningssladdar är i gott skick. Säkerställ vid användning av en förlängningssladd att ledararean är tillräcklig stor för den ström produkten drar. En underdimensionerad sladd kommer att förorsaka ett nätspänningsfall vilket resulterar i lägre effekt och överhettning.

Inkörningsprocedurer

Användaren behöver inte utföra en inkörningsprocedur. Denna produkt provades på fabriken för att säkerställa korrekt funktion och prestanda. Kompressorn ska alltid startas och stoppas med användning av tryckströmbrytaren. Stoppa eller starta aldrig maskinen med kraftkällan.

HANDHAVANDEPROCEDURER

Daglig uppstartningsprocedur

1. Ställ spaken Auto Till/Från i läge FRÅN.
2. Kontrollera luftkompressorn visuellt med avseende på skada eller hinder.
3. Stäng dräneringsventilen.
4. Kontrollera oljenivån i pumpen.
5. Anslut luftslangen till snabbkopplingen på regulatornheten genom att föra in snabbkopplingens hane på luftslangen i snabbkopplingens hona. Snabbkopplingen krage kommer att snäppa framåt och låsa kopplingen på plats vilket tillhandahåller en lufttät tätning mellan han- och honkopplingarna. För att frigöra luftslangen måste kragen på snabbkopplingen föras bakåt.
6. Anslut stickkontakten till ett lämpligt eluttag.
7. Vrid spaken Auto Till/Från till läge Auto Till varvid kompressorn startar och bygger upp lufttrycket i kärlet till stopptryck och stängs därefter av automatiskt.
8. Justera regulatorn till en PSI-inställning som krävs för din applikation, och säkerställ att den är inom de säkerhetsstandarder som krävs för att utföras uppdraget. Vid användning av ett pneumatiskt verktyg ska tillverkarens anvisningar i manualen för det specifika verktyget observeras.
9. Luftkompressorn är nu klar för användning.

Daglig avstängningsprocedur

1. Ställ spaken Auto Till/Från i läge Från.
2. Dra stickkontakten ur eluttaget.
3. Ställ utloppstrycket till noll på regulatorn.
4. Koppla bort eventuella luftverktyg eller tillbehör.
5. Öppna dräneringsventilen för att låta trycket i kärlet att avlastas. När allt tryck har avlastats ur kärlet, stäng dräneringsventilen för att förhindra att skräp ansamlas i ventilen.

FÖRSIKTIGHET

Använd alltid hörselskydd och skyddsglasögon när du dränerar tryckkärlet. Dränera tanken på en lämplig plats. Kondensvatten kommer i de flesta fall att vara närvarande.

VARNING

Vatten som kvarstår i tryckkärlet under förvaring kommer att korrodera och försvaga kärlet vilket kan leda till att kärlet brister. För att undvika svåra personskador, säkerställ att dränera kärlet efter varje användning eller dagligen.



UNDERHÅLL

OBSERVERA: Endast kvalificerad servicepersonal får utföra serviceprocedurer som inte beskrivs i nedanstående underhållsschema.

PUNKTER ATT KONTROLLERA/BYTA UT	Före varje användning eller dagligen	Efter de första tio drifttimmarna	Varje 100 drifttimmar
Kontrollera tryckkärlets säkerhetsventil	X		
Visuell kontroll av hela enheten	X		
Kontrollera oljenivån	X		
Byt olja		X	X
Kontroller luftfiltret (oftare i dammiga eller fuktiga miljöer)	X		

⚠ FÖRSIKTIGHET

För att säkerställa effektiv drift och längre livslängd med luftkompressorn ska ett rutinmässigt underhållsschema följas. Följande schema är riktat till kunder vars kompressor används dagligen i normal arbetsmiljö. Schemat bör om så erfordras ändras efter de förhållanden under vilka din kompressor används. Ändringarna kommer att bero på antalet drifttimmar och driftmiljön. Luftkompressorer som används i en extremt smutsig och/eller sträng miljö kommer att kräva kortare intervall för alla underhållsåtgärder.

Oljebyte

Säkerställ att utföra följande vid byte av oljan i pumpen:

1. Stäng av enheten och dra stickkontakten ur eluttaget.
2. Låt kompressorn kallna om den har använts.
3. Öppna dräneringsventilen för att låta trycket i kärlet att avlastas.
4. Stäng dräneringsventilen.
5. Avlägsna oljepåfyllningslocket på pumpen.
6. Avlägsna siktglaset med en blocknyckel eller hylsnyckel. Dränera oljan till en lämplig behållaren och bortskaffa den korrekt. Kompressorn kan behöva lutas något mot dräneringen så att all olja rinner ut.

Förvaring

Säkerställ att utföra följande vid förvaring av luftkompressorn:

1. Stäng av enheten och dra stickkontakten ur eluttaget.
2. Avlägsna alla luftslangar, tillbehör och luftverktyg från luftkompressorn.
3. Utför den dagliga tillsynen.

⚠ VARNING

Luftkompressorn ska stängas av och stickkontakten dras ur eluttaget innan underhåll påbörjas såväl som före tryckavlastning av tryckkärlet, och enheten tillåtas kallna. Rörliga delar, elkällor, tryckluft eller heta ytor kan förorsaka personskador.

7. Återmontera siktglaset. Observera: Dra fast siktglaset vid återmonteringen. Säkerställ att packningen mellan siktglaset och pumpens vevhus är på plats.
8. Fyll kompressor-pumpen med luftkompressorolja såsom SAE-30 icke renande olja (API CG/CD Heavy Duty) tills oljan når den röda cirkelns mitt i siktglaset. Använd SAE-10 under extrema vinterförhållanden.

4. Öppna dräneringsventilen för att låta trycket i kärlet att avlastas.
5. Stäng dräneringsventilen.
6. Förvara luftkompressorn på en ren och torr plats.



FELSÖKNINGSVÄGLEDNING

! VARNING

Luftkompressorn ska stängas av och stickkontakten dras ur eluttaget innan underhåll påbörjas såväl som före tryckavlastning av tryckkärlet, och enheten tillåtas kallna. Röriga delar, elkällor, tryckluft eller heta ytor kan förorsaka personskador.

Problem	Möjlig åtgärd
Luftläckage vid backventilen eller vid tryckavlastningsventilen.	En defekt backventil resulterar i en konstant luftläcka vid tryckavlastningsventilen när kärlet är trycksatt och kompressorn är avstängd. Tryckavlasta kärlet. Avlägsna och rengör eller byt backventilen.
Luft läcker mellan huvudet och cylindern.	Säkerställ att cylinderhuvudets skruvar är ordentligt fastdragna. Kontakt en servicetekniker om läckaget fortsätter.
Luft läcker från säkerhetsventilen.	Manövrera säkerhetsventilen för hand genom att dra i ringen. Om ventilen fortsätter att läcka i stängt läge måste den bytas.
Det på manometer visade reglerade trycket faller när ett tillbehör används.	Byt regulatorn om tryckfallet är stort när tillbehöret används. OBSERVERA: Justera det reglerade trycket under flödesförhållanden (när ett tillbehör används). Manometern visar normalt en liten tryckförlust under första användningen med enheten.
För högt tryck i kärlet.	Ställ spaken Auto Till/Från i läge Från. Om enheten inte stängs av, dra stickkontakten ur eluttaget och kontakta en servicetekniker.
Motorn startar inte.	Säkerställ att nätsladden är ansluten och strömbrytare står i läge Till. Kontrollera säkringen i din elcentral. Återställ säkringen om den löst ut och återstarta enheten. Om säkringen löser ut igen, byt backventilen eller kontakta din servicetekniker.
Hög fukthalt i utloppsluften.	Dränera ut vattnet ur tryckkärlet efter varje användning. Miljöer med hög luftfuktighet kommer att förorsaka kraftig kondensering. Installera en vattenfrånskiljare i din luftledning. OBSERVERA: Kondensering förorsakas inte av att kompressorn felfungerar. Säkerställ att kompressorns kapacitet överstiger ditt verktygs förbrukning.



Luftläckage från tryckkärlet eller svetsarna på kärlet.	Borra inte i en svets eller på annat sätt modifiera tryckkärlet eftersom det då försvagas. Kärlet kan brista eller explodera. Kompressorn kan inte repareras. Sluta använda luftkompressorn.
---	--

TEKNISKA DATA / DAJ0038:

Spänning/ Frekvens	220-240 V / 50 HZ
Effekt	1,5 kW
Max. tryck	8 bar
Sugflöde	226 l/min
Tryckkärlets volym	24 l
Ljudnivån	69 dB (A)
Vikt	28kg

SERVICE

Observera! Verktygets strömledning ska dras ut ur stickdosan alltid före justerings-, service- eller underhållsarbeten påbörjas.



Rengör maskinen utan vatten. Använd inte vatten eller rengöringsmedel vid rengöringen.

- En regelbunden service av maskinen förhindrar eventuella problem.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Håll maskinens ventilationsöppningar alltid rena. Skydda maskinen mot damm och smuts för att undvika elektriska stötar.
- Avlägsna slipdammet ur apparatens ventilationsöppningar och från insidan med hjälp av tryckluft.



Produkter som är märkta med denna etikett får inte bortskaffas tillsammans med hushållsavfall i EU. Bortskaffa ansvarsfullt för att förhindra skador på miljön eller människors hälsa. På så sätt främjar du hållbar återvinning av materialresurser. Returnera den kasserade enheten till ett lämpligt retur- och insamlingsystem eller kontakta din lokala återförsäljare för att säkerställa miljövänlig återvinning.

GARANTI

Produkten har 12 månaders garanti, från inköpsdagen.

Garantin gäller alla fabrikations- och materialfel.

Importör ansvarar för korrigerig av delar eller produkten om de konstateras vara felaktiga.

Kassakvitto, leveranslista, köpfaktura eller garantibevis skall uppvisas vid garantianspråk.

Returvaran skall vara komplett, försedd med redogörelse av funktionsfelet.

Garantin omfattar inte:



-
- Frakt och transportskador.
 - Skador som orsakats av normalt slitage, överbelastning eller osakkunnigt handhavande.
 - Om maskinen har öppnats, delar byts ut, reparerats eller förändrats.
 - Skador som inträtt vid användning av produkt.

Garantireparationer får endast utföras av importörens auktoriserad serviceverkstad.

Tillverkare: **Pohjolan Sinivalko**
Onnentie 7, 63610 Tuuri, FINLAND.
Tel. +358 10 770 7000



**EU - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU - DECLARATION OF CONFORMITY**

Tuotemalli/tuote: / Produktmodell/produkt: / Product model/product:

Kompressori/ kompressor / compressor

Valmistajan nimi ja osoite: Namn på och adress till tillverkaren: / Name and address of the manufacturer:

**Veljekset Keskinen Oy
Onnentie 7
63610 TUURI
FINLAND**



Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Vakuutuksen kohde: / Föremål för försäkran: / Object of the declaration:

Kompressori / kompressor / compressor

Tyypikoodit / Typkod / Type Codes:

**Aicon
DAJ0038 (BM24W)**

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen: / Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen: / The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Machine Directive	2006/42/EC
EMC directive	2014/30/EU
Simple pressure vessels directive	2014/29/EU
RoHS Directive	2011/65/EU, (EU) 2015/863
Outdoor Noise Directive	2000/14/EY & 2005/88/EY

Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty: / Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts: / References to the relevant harmonised standards used:

EN 1012-1:2010
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN ISO 3744:1995

ja viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu: / och hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras: / and to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Jos tuotteen ominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, tämä vakuutus lakkaa olemasta voimassa. / Denna försäkran upphör att gälla om man modifierar produkten utan tillverkarens samtycke. / If the characteristics of the device are altered without a written permission from the manufacturer, this guarantee will immediately become void.

Tuuri 13.7.2022 Allekirjoitus / Underskrift / Signature



**VELJEKSET
KESKINEN OY**

Kari Haka – Varatoimitusjohtaja / Vice verkställande direktör / Executive vice president
(Valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston/ Bemyndigad att sammanställa den tekniska filen.
/Authorized to compile the technical file.)